

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1963-1964.

28 JANVIER 1964.

Projet de loi modifiant les lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, et la loi du 18 mars 1838 organique de l'école militaire.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 20 novembre 1962 portant réforme des impôts sur les revenus a profondément modifié le régime fiscal en vigueur dans notre pays. Bon nombre de législations particulières contenant des dispositions d'ordre fiscal ont dû ou devront être adaptées à ce nouveau régime : c'est le cas notamment pour les lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962. Ces lois permettent, en effet, au milicien reconnu indispensable soutien de famille d'obtenir des sursis jusqu'à l'âge de 23 ans sur base de l'article 10, § 1^{er}, 1^o, et, après cet âge, la dispense pour cause morale sur base de l'article 12, § 1^{er}, 7^o. Pour qu'un milicien soit reconnu indispensable soutien de famille il faut qu'il remplisse certaines conditions énumérées audit article 10, § 1^{er}, 1^o, entre autres, les ressources des personnes dont le milicien est le soutien doivent répondre à certaines exigences de nature fiscale dont l'application, par suite de la loi du 20 novembre 1962 précitée, est devenue juridiquement impossible. De plus, en raison des modifications apportées à la détermination du montant net imposable des revenus, le maintien des situations actuelles ne peut plus être assuré dans la plupart des cas.

D'autre part, il a paru nécessaire d'aménager les dispositions des lois sur la milice en matière d'engagement et de rengagement de telle manière que le volontaire dont l'engagement viendrait à être résilié

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1963-1964.

28 JANUARI 1964.

Ontwerp van wet tot wijziging van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, en van de organieke wet van 18 maart 1838 op de militaire school.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 20 november 1962, houdende hervorming van de inkomstenbelastingen, heeft het huidige belastingstelsel in ons land grondig gewijzigd. Talrijke bijzondere wetgevingen welke bepalingen van fiscale aard behelzen, dienden of dienen aan het nieuw stelsel te worden aangepast : dit geldt ook voor de op 30 april 1962 gecoördineerde dienstplichtwetten. Deze wetten maken het immers de dienstplichtige, die als kostwinner is erkend, mogelijk op grond van artikel 10, § 1, 1^o, uitstellen te bekomen tot de leeftijd van 23 jaar en, na die leeftijd, op grond van artikel 12, § 1, 7^o, de vrijlating op morele grond. Om als kostwinner te worden erkend moet de dienstplichtige sommige voorwaarden vervullen, vermeld onder artikel 10, § 1, 1^o, en dient, onder meer, het inkomen van de personen wier kostwinner hij is op fiscaal gebied aan sommige vereisten te beantwoorden welke, rechtskundig gezien, tengevolge van de inwerkingtreding van voornoemde wet van 20 november 1962 niet meer kunnen worden toegepast. Bovendien kunnen, wegens de wijzigingen die ingetreden zijn in de bepaling van het belastbaar netto-inkomen, de huidige toestanden meestal niet worden gehandhaafd.

Anderdeels is het noodzakelijk gebleken in de dienstplichtwetten het bepaalde inzake dienstneming en wederdienstneming in die zin te wijzigen dat de vrijwilliger wiens dienstneming wordt verbroken

ne soit plus astreint à des obligations de service en qualité de milicien si, avant la résiliation de l'engagement, il a accompli au moins deux années de service dans un emploi prévu par les tableaux organiques de l'armée. Tel est le but poursuivi par les modifications proposées aux articles 80 et 83 des lois sur la milice. Afin de rendre les dispositions de cet article 83 applicables aux élèves de l'école militaire, il y a lieu en même temps de modifier l'article 2 de la loi du 18 mars 1838 organique de l'école militaire.

Enfin, quelques corrections sont apportées à certains articles des lois sur la milice.

L'article premier du présent projet de loi précise qu'à l'article 3, § 4, des lois sur la milice, il s'agit uniquement du milicien, car le volontaire de carrière peut servir au-delà de 45 ans sous le couvert d'un rengagement. Au surplus, il y a lieu de mettre le texte français en concordance avec le texte néerlandais, lequel emploie le terme de « dienstplichtige ».

L'article 2 a pour but non seulement de mettre l'article 10, § 1^{er}, 4^o, des lois sur la milice en concordance avec la nouvelle législation fiscale, mais également de conserver dans la mesure du possible les situations que ces lois avaient entendu établir. Une amélioration, a, en outre, été introduite par rapport au texte ancien; elle réside dans le fait que, pour la détermination des ressources, la référence aux revenus de l'année civile qui précède la date d'introduction de la demande de sursis était pratiquement inapplicable, l'Administration des Contributions directes n'étant pas en mesure de faire connaître, dès le mois de janvier de l'année suivante, les revenus imposables de l'année civile qui précède. Enfin, à l'article 12 du présent projet, une disposition transitoire est prévue en raison des modifications apportées aux impôts sur les revenus par la loi du 20 novembre 1962 et de la nécessité pour les juridictions de milice de pouvoir considérer pour les miliciens de la levée de 1965, soit les ressources de l'année civile 1962 (ancienne législation fiscale), soit les ressources de l'année civile 1963 (nouvelle législation fiscale).

L'article 3 supprime une terminologie qui n'est plus usitée dans le langage administratif de l'armée.

L'article 4 se justifie du fait qu'il n'y a plus lieu de viser les officiers de réserve à l'article 67 des lois sur la milice, la situation de ces officiers étant réglée par la loi du 1^{er} mars 1958. L'officier de réserve n'est pas placé en congé illimité mais en disponibilité. Il s'agit, à l'article 67 précité, de miliciens candidats officiers de réserve qui sont placés en congé illimité avant d'être nommés sous-lieutenants de réserve.

L'article 5 consiste à rectifier la terminologie employée à l'article 71 des lois sur la milice, les

geen dienstverplichtingen meer zou hebben als dienstplichtige indien hij vóór de verbreking van de dienstneming ten minste twee jaar dienst telt in een betrekking welke voorkomt in de organieke tabellen van het leger. Ziedaar het doel van de wijzigingen welke voorgesteld worden voor de artikelen 80 en 83 van de dienstplichtwetten. Om het bepaalde in genoemd artikel 83 toepasselijk te maken op de leerlingen der militaire school, dient terzelfdertijd ook artikel 2 van de organieke wet van 18 maart 1838 op de militaire school te worden gewijzigd.

Tenslotte worden sommige punten rechtgezet in enkele artikelen van de dienstplichtwet.

Artikel één van het onderhavige ontwerp van wet bepaalt dat in artikel 3, § 4, van de dienstplichtwetten uitsluitend de dienstplichtigen bedoeld worden, aangezien de beroepsvrijwilliger na de leeftijd van 45 jaar dienst kan doen bij wijze van wederdienstneming. Verder moet de Franse tekst in overeenstemming worden gebracht met de Nederlandse waarin de term « dienstplichtige » is gebruikt.

Artikel 2 beoogt niet alleen artikel 10, § 1, 1^o, van de dienstplichtwetten in overeenstemming te brengen met de nieuwe belastingwetgeving, maar strekt er ook toe de door die wetten gevestigde toestanden zoveel mogelijk te handhaven. Ook werd er een verbetering aangebracht ten opzichte van de vroegere tekst; deze verbetering steunt hierop dat de verwijzing, met het oog op de vaststelling van de inkomsten, naar het inkomen van het kalenderjaar voorafgaand aan de datum waarop de aanvraag om uitstel is ingediend, praktisch onmogelijk is daar het Bestuur der Directe Belastingen het belastbaar inkomen van het kalenderjaar nog niet kan mededelen in de daaropvolgende maand januari. Tenslotte wordt bij artikel 12 van onderhavig ontwerp een overgangsbepaling ingelast doordien er bij de wet van 20 november 1962 wijzigingen in de inkomstenbelastingen zijn ingevoerd en de militierechtscolleges, wat de dienstplichtigen der lichting 1965 betreft of de inkomsten van het kalenderjaar 1962 (oud belastingstelsel) of die van het kalenderjaar 1963 (nieuw belastingstelsel) in aanmerking moeten kunnen nemen.

Artikel 3 heft termen op die in de administratieve taal van het leger niet meer voorkomen.

Artikel 4 steunt hierop dat artikel 67 der dienstplichtwetten niet meer op de reserve-officiëren dient te slaan aangezien dezer toestand geregeld is door de wet van 1 maart 1958. De reserve-officier krijgt geen onbepaald verlof meer maar wordt in beschikbaarheid gesteld. In bedoeld artikel 67 is er sprake van dienstplichtigen-aspirant reserve-officier, die met onbepaald verlof gezonden worden vóór hun benoeming tot reserve-onderluitenant.

Artikel 5 verbetert de terminologie die gebruikt werd in artikel 71 der dienstplichtwetten, daar de

dispositions de ce dernier faisant partie du chapitre VII qui traite du service militaire imposé aux miliciens et non aux engagés volontaires.

L'article 6 supprime une disposition de l'article 80 des lois sur la milice; cette suppression découle des modifications prévues à l'article 83 faisant l'objet de l'article 8 ci-après.

L'article 7 a la même portée que l'article 3.

L'article 8 a pour but de ne plus astreindre à des obligations de service, en qualité de milicien, le volontaire dont l'engagement sera résilié après qu'il aura accompli une période de rendement de deux ans dans un emploi prévu par les tableaux organiques de l'armée. Il permettra également de remplacer l'engagement et le rengagement complémentaire, lorsque le candidat volontaire doit les signer simultanément, par un engagement unique dont la durée sera fixée en fonction de la période de formation et de la période de rendement exigées dans les différents groupes d'emploi. Cette formation peut être donnée dans une école de l'armée ou étrangère à l'armée, dans un centre d'instruction ou dans une unité; la règle nouvelle étant applicable à tous dans les mêmes conditions, la suppression dont il est question à l'article 6 se justifie pleinement.

Conformément à l'avis du Conseil d'Etat, l'alinéa 4 de l'article 83 des lois sur la milice est abrogé. Les dispositions de cet alinéa figurent déjà en fait dans les lois du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs et sur les sous-officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs. D'autre part, l'engagement de ces militaires est étranger aux engagements et rengagements prévus par le chapitre VIII des lois sur la milice. La question du rattachement à une classe de milice des officiers et sous-officiers auxiliaires ainsi que des candidats officiers et sous-officiers auxiliaires sera réglée par une disposition comprise dans des projets modifiant les lois du 23 décembre 1955 précitées.

L'article 9 complète l'article 98 des lois sur la milice, en ce sens que si l'article 83, *in fine*, de ces mêmes lois stipule que le volontaire licencié par réforme est considéré comme ayant satisfait à ses obligations militaires, aucun article ne spécifie cependant quel est l'organisme qui prononce le licenciement.

L'article 10 a la même portée que l'article 3.

L'article 11 modifie l'article 2 de la loi du 18 mars 1838 organique de l'école militaire.

Cette modification — et c'est la raison pour laquelle est elle incluse dans le présent projet de loi — tend à préciser que les élèves de l'école militaire servent sous le couvert d'un engagement ou

bepalingen hiervan deel uitmaken van Hoofdstuk VII dat handelt over de militaire dienst der dienstplichtigen en niet over die der vrijwillig dienstemenden.

Artikel 6 heft één van de bepalingen van artikel 80 der dienstplichtwetten op; deze opheffing vloeit voort uit de wijzigingen die aangebracht worden aan artikel 83 waarvan sprake in navolgend artikel 8.

Artikel 7 heeft dezelfde strekking als artikel 3.

Artikel 8 strekt ertoe geen dienstverplichtingen als dienstplichtige meer op te leggen aan de vrijwilliger wiens dienstneming verbroken wordt na een rendementsperiode van twee jaar, doorgebracht in één van de betrekkingen welke voorkomen in de organieke tabellen van het leger. Het schept tevens de mogelijkheid om de dienstneming en de aanvullende wederdienstneming, wanneer deze gelijktijdig door de kandidaat-vrijwilliger moeten worden ondertekend, te vervangen door één enkele dienstneming waarvan de duur zal worden vastgesteld naar rata van de opleidings- en van de rendementsperiode die voor de verschillende groepen van betrekkingen gesteld zijn. Deze opleiding kan worden gegeven in een school, welke al dan niet van het leger afhangt, in een opleidingscentrum of in een eenheid; daar de nieuwe regel op allen van toepassing is, onder dezelfde voorwaarden, is de schrapping bedoeld in artikel 6 volkomen verantwoord.

Overeenkomstig het advies van de Raad van State wordt het 4^e lid van artikel 83 der dienstplichtwetten opgeheven. Het bepaalde in dit lid komt in feite reeds voor in de wetten van 23 december 1955 op de hulpofficieren van de luchtmacht, piloten en navigators, op de hulponderofficieren van de luchtmacht, piloten en navigators. Anderzijds is de dienstneming van die militairen niet dezelfde als de dienstnemingen en wederdienstnemingen bedoeld onder hoofdstuk VIII van de dienstplichtwetten. De kwestie van de indeling bij een militieklasse van de hulpofficieren en -onderofficieren alsmede van de aspirant hulpofficieren en -onderofficieren zal geregeld worden bij een bepaling opgenomen in de ontwerpen tot wijziging van de vorenbedoelde wetten van 23 december 1955.

Artikel 9 vult artikel 98 der dienstplichtwetten aan in die zin dat, waar artikel 83, *in fine*, van dezelfde wetten bepaalt dat de bij reform ontslagen vrijwilliger geacht wordt aan zijn dienstplicht te hebben voldaan, evenwel in geen enkel artikel wordt gezegd welk lichaam het ontslag uitspreekt.

Artikel 10 heeft dezelfde strekking als artikel 3.

Artikel 11 wijzigt artikel 2 van de organieke wet van 18 maart 1838 op de militaire school.

Deze wijziging — en dit is de reden waarom zij in dit ontwerp van wet wordt opgenomen — strekt ertoe nader te bepalen dat de leerlingen van de militaire school onder dienstnemings- of weder-

d'un rengagement et suivent le sort commun des volontaires; notamment l'article 83 des lois sur la milice, tel qu'il résulte du présent projet, leur est applicable.

Elle a également pour effet de consacrer par la loi un état de fait. Depuis de nombreuses années en effet, bien que la loi ne leur impose de contracter un engagement qu'à l'entrée en 2^e année, tous les élèves qui ne sont pas encore militaires en service actif signent, dès leur entrée à l'école militaire, un engagement prévu par les lois sur la milice afin d'acquérir immédiatement la qualité de militaire.

L'article 12 a déjà été commenté précédemment à propos de l'article 2 du présent projet.

*Le Ministre de l'Intérieur et de la
Fonction publique,*

dienstnemingscontract dienen en op dezelfde wijze als de vrijwilligers behandeld worden; o.m. is artikel 83 der dienstplichtwetten zoals het uit dit ontwerp voortvloeit, op hen van toepassing.

Zij heeft eveneens tot doel een feitelijke toestand bij de wet te bevestigen. Hoewel de wet hun slechts oplegt een dienstneming aan te gaan bij de aanvang van het 2^e jaar is het sedert vele jaren immers zo dat al de leerlingen, die nog geen militair in actieve dienst zijn, bij hun intrede in de militaire school een bij de dienstplichtwetten bedoeld dienstnemingscontract ondertekenen teneinde onmiddellijk de hoedanigheid van militair te verkrijgen.

Artikel 12 werd reeds tevoren toegelicht in verband met artikel 2 van dit ontwerp.

*De Minister van Binnenlandse Zaken
en van het Openbaar Ambt,*

A. GILSON.

Le Ministre de la Défense nationale,

De Minister van Landsverdediging,

P. W. SEGERS.

Projet de loi modifiant les lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, et la loi du 18 mars 1838 organique de l'école militaire.

BAUDOUIN,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et de Notre Ministre de la Défense nationale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et Notre Ministre de la Défense nationale sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

A l'article 3, § 4, des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, dans la version française, les mots « l'homme » sont remplacés par les mots « le milicien ».

ART. 2.

L'article 10, § 1^{er}, 1^o, alinéas 3 à 7, des mêmes lois coordonnées est remplacé par les dispositions suivantes :

« Pour qu'un milicien soit reconnu indispensable soutien de famille, il faut à la fois :

que l'appoint de ses ressources professionnelles soit indispensable pour assurer l'entretien de la famille;

que le père ou l'aïeul soit décédé ou ait atteint 60 ans;

que les ressources cumulées du père et de la mère, ou des personnes y assimilées, ou des aïeuls, ou des frères et sœurs orphelins, n'excèdent pas la somme de 25.000 francs, augmentée d'un quart par personne à charge, au sens des dispositions légales concernant l'impôt des personnes physiques, ou du montant des allocations familiales immunisé dudit impôt pour les personnes à charge à l'égard desquelles ce montant excède le quart. Cette somme est portée à 30.000 francs à partir de la levée de milice de 1965. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, en modifier le montant en raison directe des variations du coût de la vie.

» Pour l'application de la disposition qui précède, les personnes dont les ressources sont cumulées avec celles du chef de famille sont toujours considérées comme étant à charge de celui-ci.

Ontwerp van wet tot wijziging van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, en van de organieke wet van 18 maart 1838 op de militaire school.

BOUDEWIJN,

KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.*

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt en van Onze Minister van Landsverdediging,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt en Onze Minister van Landsverdediging worden ermede belast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

ARTIKEL ÉÉN.

In artikel 3, § 4, van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, worden in de franse tekst de woorden « l'homme » vervangen door de woorden « le milicien ».

ART. 2.

Artikel 10, § 1, 1^o, derde tot zevende lid, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Opdat een dienstplichtige als kostwinner kan worden erkend, is tegelijkertijd vereist :

dat het ingebrachte bedrijfsinkomen voor het gezinshoofd onmisbaar is;

dat de vader of de grootvader overleden is of 60 jaar oud geworden is;

dat het samengevoegd inkomen van de vader en de moeder of van de daarmede gelijkgestelde personen, of van de grootouders of van de verweesde broeders of zusters, niet meer bedraagt dan 25.000 F, verhoogd met één vierde per persoon ten laste overeenkomstig de wettelijke bepalingen inzake de personenbelasting of met het bedrag van de bij die belasting vrijgestelde kinderbijslag voor de personen ten laste waarvoor dit bedrag het vierde overschrijdt. Deze som wordt op 30.000 F gebracht te beginnen met de militielichting 1965. De koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit het bedrag ervan wijzigen in directe verhouding tot de schommelingen der kosten van het levensonderhoud.

» Voor de toepassing van voorgaande bepaling worden de personen wier inkomen met dat van het gezinshoofd worden samengevoegd, steeds als ten laste van deze beschouwd.

» Les ressources à envisager sont celles de l'année civile antérieure à celle qui précède la date de l'introduction de la demande de sursis. Elles correspondent à l'ensemble des ressources nettes, celles-ci étant déterminées suivant les règles applicables à l'assiette de l'impôt des personnes physiques, ou par analogie avec ces règles lorsqu'il s'agit de ressources non imposables, mais avant déduction des sommes prévues aux articles 15, § 1^{er}, 5^o, et 18, § 2, de la loi du 20 novembre 1962 portant réforme des impôts sur les revenus.

» Toutefois, le conseil de milice et le conseil supérieur de milice peuvent prendre en considération, soit les ressources de l'année civile qui précède la date de l'introduction de la demande, soit les ressources présumées de l'année en cours, s'il est établi qu'elles sont ou seront inférieures ».

ART. 3.

L'article 26, alinéa 2, dernière phrase, des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« Dans l'intervalle, l'autorité militaire peut, si le demandeur est en service, envoyer celui-ci en congé exceptionnel ».

ART. 4.

Dans l'article 67, 1^o, des mêmes lois coordonnées, les mots « 30 jours par an pour les officiers de réserve » sont remplacés par les mots « 30 jours par an pour les militaires qui concourent à la formation du cadre des officiers de réserve ».

ART. 5.

Dans l'article 71, §§ 1^{er} et 2, des mêmes lois coordonnées, les mots « les hommes » sont remplacés par les mots « les miliciens ».

ART. 6.

L'article 80, § 3, des mêmes lois coordonnées est abrogé.

ART. 7.

L'article 82, alinéa 2, des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« Il peut également obtenir, pour des motifs à apprécier par l'autorité militaire, un ou des congés exceptionnels d'une durée maximum de six mois; ces congés ne comptent pas comme service actif ».

ART. 8.

§ 1^{er}. L'article 83, alinéa 2, des mêmes lois coordonnées est remplacé par les dispositions suivantes :

» Het in aanmerking te nemen inkomen is dat van het kalenderjaar voorafgaande aan het jaar vóór dat waarin de uitstelaanvraag wordt ingediend. Het stemt overeen met het geheel der netto-inkomsten, met dien verstande dat deze worden vastgesteld volgens de regels van toepassing op de zetting van de personenbelasting, of naar analogie van die regels, wanneer het niet belastbare inkomsten betreft doch vóór de aftrek van de sommen bedoeld in de artikelen 15, § 1, 5^o, en 18, § 2, van de wet van 20 november 1962, houdende hervorming van de inkomstenbelastingen.

» Nochtans zijn de militieraad en de hoge militieraad gerechtigd rekening te houden hetzij met de inkomsten van het kalenderjaar dat voorafgaat aan de datum waarop de aanvraag is ingediend, hetzij met de vermoedelijke inkomsten van het lopende jaar wanneer bewezen is dat deze lager zijn of zullen zijn. »

ART. 3.

Artikel 26, tweede lid, laatste volzin, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Ondertussen kan de militaire overheid de aanvrager, zo deze reeds dienst doet, met uitzonderingsverlof zenden ».

ART. 4.

In artikel 67, 1^o, van dezelfde gecoördineerde wetten worden de woorden « 30 dagen per jaar voor reserveofficiëren » vervangen door de woorden « 30 dagen per jaar voor de militairen die medewerken aan de vorming van het kader der reserve-officiëren ».

ART. 5.

In artikel 71, §§ 1 en 2, van dezelfde gecoördineerde wetten worden de woorden « de manschappen » vervangen door de woorden « de dienstplichtigen ».

ART. 6.

Artikel 80, § 3, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt opgeheven.

ART. 7.

Artikel 82, tweede lid, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Hij kan insgelijks, om redenen ter beoordeling van de militaire overheid, één of meer uitzonderingsverloven bekomen, waarvan de totale duur niet meer dan zes maanden mag bedragen; zulke verloven worden niet als werkelijke dienst gerekend ».

ART. 8.

§ 1. Artikel 83, tweede lid, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepalingen vervangen :

» Il en est de même pour le volontaire dont l'engagement est résilié après qu'il a accompli au moins deux années de service dans un emploi prévu par les tableaux organiques de l'armée.

» Le volontaire dont l'engagement est résilié avant le temps déterminé à l'alinéa précédent est soumis aux obligations des miliciens de la levée pour laquelle il est inscrit s'il peut encore participer aux opérations de milice avec ces derniers ou aux obligations des miliciens de la levée au cours des opérations de laquelle il aurait déjà acquis une situation de milice définitive, sinon il est soumis aux obligations des miliciens appartenant à la prochaine levée ».

§ 2. — L'alinéa 4 du même article est abrogé.

ART. 9.

L'article 98, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« Les miliciens en service actif, les engagés et les rengagés volontaires, les volontaires de guerre, les militaires en congé illimité et les militaires rappelés sous les armes sont licenciés par réforme ensuite d'une décision d'inaptitude prononcée par une commission militaire d'aptitude et de réforme ».

ART. 10.

Dans l'article 99, alinéa 1^{er}, des mêmes lois coordonnées, les mots « en congé sans solde de durée indéterminée » sont remplacés par les mots « en congé de durée indéterminée ».

ART. 11.

L'article 2 de la loi du 18 mars 1838 organique de l'école militaire est remplacé par la disposition suivante :

« Les élèves sont des militaires en service actif. Ils servent à la faveur d'un engagement ou d'un rengagement prévu par les lois sur la milice, à l'exception des miliciens accomplissant leur terme de service actif et des militaires de rang inférieur à celui d'officier qui continuent à être régis par un statut particulier en raison des services accomplis antérieurement à leur admission à l'école ».

Disposition transitoire.

ART. 12.

Lorsque, pour l'établissement des ressources à envisager, le conseil de milice et le conseil supérieur de milice doivent se référer aux ressources des années civiles 1962 ou antérieures, il sera fait

» Hetzelfde geldt voor de vrijwilliger wiens dienstneming verbroken werd nadat hij ten minste twee jaar dienst volbracht heeft in een betrekking welke voorkomt in de organieke tabellen van het leger.

» Voor de vrijwilliger wiens dienstneming verbroken is vóór de in vorenstaand lid bepaalde tijd, gelden de verplichtingen van de dienstplichtige der lichting waarvoor hij is ingeschreven zo hij nog met deze laatsten aan de militieverrichtingen kan deelnemen of de verplichtingen van de dienstplichtigen der lichting met welke hij reeds een definitieve militie-stand mocht hebben verkregen, tijdens de desbetreffende verrichtingen, zoniet wordt hij gerekend tot de dienstplichtigen der eerstvolgende lichting ».

§ 2.— Het vierde lid van hetzelfde artikel wordt opgeheven.

ART. 9.

Artikel 98, § 1, eerste lid, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De dienstplichtigen in werkelijke dienst, de vrijwillige dienstmennenden en wederdienstmennenden, de oorlogsvrijwilligers, de militairen met onbepaald verlof en de onder de wapenen teruggeroepen militairen worden bij reform ontslagen ingevolge een beslissing van ongeschiktheid uitgesproken door een militaire commissie inzake geschiktheid en reform ».

ART. 10.

In artikel 99, eerste lid, van dezelfde gecoördineerde wetten worden de woorden « voor onbepaalde tijd met verlof zonder soldij » vervangen door de woorden « voor onbepaalde tijd met verlof ».

ART. 11.

Artikel 2 van de organieke wet van 18 maart 1838 op de militaire school wordt door de navolgende bepaling vervangen :

« De leerlingen zijn militairen in werkelijke dienst. Zij volbrengen hun dienst onder begunstiging van een dienstneming of wederdienstneming als bedoeld in de dienstplichtwetten, behalve de dienstplichtigen die hun werkelijke diensttijd volbrengen en de militairen beneden de rang van officier, die voort onder een bijzondere regeling vallen op grond van de diensten die zij vóór hun toelating tot de school hebben volbracht ».

Overgangsbepalingen.

ART. 12.

Wanneer de militieraad en de hoge militieraad ter vaststelling van de in aanmerking komende inkomsten moeten steunen op de inkomsten van het kalenderjaar 1962 of van de daaraan voorafgaande

application des dispositions de l'article 10, § 1^{er},
1^o, des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962.

kalenderjaren, dienen zij de bepalingen van artikel
10, § 1, 1^o, van de op 30 april 1962 gecoördineerde
dienstplichtwetten toe te passen.

Donné à Bruxelles, le 18 janvier 1964.

Gegeven te Brussel, 18 januari 1964.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Van Koningswege :

*Le Ministre de l'Intérieur et de la
Fonction publique,*

*De Minister van Binnenlandse Zaken en
van het Openbaar Ambt,*

A. GILSON.

Le Ministre de la Défense nationale,

De Minister van Landsverdediging,

P. W. SEGERS.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre saisi par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 28 décembre 1963, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant les lois sur la milice et la loi organique de l'Ecole militaire », a donné le 6 janvier 1964 l'avis suivant :

Le projet de loi modifie certains articles des lois sur la milice et l'article 2 de la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole militaire.

Les principales modifications concernent :

— la détermination des ressources à prendre en considération pour qu'un milicien puisse être reconnu indispensable soutien de famille;

— la situation des volontaires dont l'engagement est résilié après deux années de service.

Intitulé.

L'intitulé devrait être rédigé comme suit :

« Projet de loi modifiant les lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, et la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole militaire ».

Dispositif.

Plusieurs articles du projet (les articles 1^{er}, 3, 4, 5, 7, 9 et 10) proposent de modifier, dans les lois sur la milice, un mot ou un groupe de mots.

Le projet gagnerait en clarté si les dispositions modifiées des lois sur la milice étaient reprises intégralement.

ARTICLE PREMIER.

Il conviendrait de rédiger cet article comme suit :

« Article 1^{er}. — A l'article 3, § 4, des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, dans la version française, les mots « l'homme » sont remplacés par les mots « le milicien ».

ART. 2.

Le liminaire de l'article 2 devrait être rédigé comme suit :

« Article 2. — L'article 10, § 1^{er}, 1^o, alinéas 3 à 7, des mêmes lois coordonnées, est remplacé par les dispositions suivantes :

... (comme au projet) ... ».

ART. 3.

Cet article devrait être rédigé comme suit :

« Article 3. — L'article 26, alinéa 2, dernière phrase, des mêmes lois coordonnées, est remplacé par la disposition suivante :

« Dans l'intervalle, l'autorité militaire peut, si le demandeur est en service, envoyer celui-ci en congé exceptionnel ».

ART. 4.

L'article 4 serait mieux rédigé comme suit :

« Article 4. — Dans l'article 67, 1^o, des mêmes lois coordonnées, les mots « 30 jours par an pour les officiers de réserve » sont remplacés par les mots « 30 jours par an pour les militaires qui concourent à la formation du cadre des officiers de réserve ».

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

DE RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 28^e december 1963 door de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de dienstplichtwetten en van de organieke wet op de militaire school », heeft de 6^e januari 1964 het volgend advies gegeven :

Het ontwerp van wet wijzigt een aantal artikelen van de dienstplichtwetten en artikel 2 van de organieke wet van 18 maart 1838 op de militaire school.

De voornaamste wijzigingen betreffen :

— de bepaling van het inkomen dat in aanmerking moet worden genomen opdat een dienstplichtige als kostwinner kan worden erkend;

— de toestand van de vrijwilligers « wier dienstneming verbroken werd » na twee jaar dienst.

Opschrift.

Het opschrift zou als volgt moeten worden gelezen :

« Ontwerp van wet tot wijziging van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, en van de organieke wet van 18 maart 1838 op de militaire school ».

Artikelen.

Een aantal artikelen van het ontwerp (1, 3, 4, 5, 7, 9 en 10) wijzigen in de dienstplichtwetten een of meer woorden.

Het ontwerp zou aan duidelijkheid winnen indien de gewijzigde bepalingen van de dienstplichtwetten integraal werden herhaald.

ARTIKEL EÉN.

Men leze de Franse versie van dit artikel als volgt :

« Article 1^{er}. — A l'article 3, § 4, des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, dans la version française les mots « l'homme » sont remplacés par les mots « le milicien ».

ART. 2.

De inleidende volzin van artikel 2 moet als volgt worden gelezen :

« Artikel 2. — Artikel 10, § 1, 1^o, derde tot zevende lid, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepalingen vervangen :

... (zoals in het ontwerp) ... ».

ART. 3.

Dit artikel leze men als volgt :

« Artikel 3. — Artikel 26, tweede lid, laatste volzin, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Ondertussen kan de militaire overheid de aanvrager, zo deze reeds dienst doet, met uitzonderingsverlof zenden ».

ART. 4.

Dit artikel kan beter als volgt worden gelezen :

« Artikel 4. — In artikel 67, 1^o, van dezelfde gecoördineerde wetten worden de woorden « 30 dagen per jaar voor reserve-officieren » vervangen door de woorden « 30 dagen per jaar voor de militairen die medewerken aan de vorming van het kader der reserve-officieren ».

ART. 5.

L'article devrait être rédigé comme suit :

« Article 5. — Dans l'article 71, §§ 1^{er} et 2, des mêmes lois coordonnées, les mots « les hommes » sont remplacés par les mots « les miliciens ».

ART. 6.

L'article devrait être rédigé comme suit :

« Article 6. — L'article 80, § 3, des mêmes lois coordonnées est abrogé ».

ART. 7.

L'article serait mieux rédigé comme suit :

« Article 7. — L'article 82, alinéa 2, des mêmes lois coordonnées, est remplacé par la disposition suivante :

» Il peut également obtenir, pour des motifs à apprécier par l'autorité militaire, un ou des congés exceptionnels d'une durée maximum de six mois; ces congés ne comptent pas comme service actif ».

ART. 8.

Le Conseil d'Etat a donné le 18 décembre 1963 son avis sur un projet de loi modifiant la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs.

A l'occasion de l'examen de l'article 2 de ce projet, le Conseil d'Etat a été amené à examiner l'article 83 des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, dont l'alinéa 4 a trait aux officiers et sous-officiers auxiliaires ainsi qu'aux candidats officiers et sous-officiers auxiliaires.

Il a fait au sujet de cet article l'observation suivante :

« L'article 2 du projet, qui modifie l'article 5 de la loi du 23 décembre 1955, soulève la question de l'application aux candidats officiers auxiliaires du chapitre VIII des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, et particulièrement de l'article 83 desdites lois.

» La loi du 8 mars 1962, apportant des modifications aux lois sur la milice, a inséré dans l'article 83 desdites lois un alinéa qui a trait aux candidats officiers et sous-officiers auxiliaires ainsi qu'aux officiers et sous-officiers auxiliaires. Cet alinéa reprend en une seule disposition divers articles des lois du 23 décembre 1955 ayant trait à ces militaires.

» Lors des travaux préparatoires de ces lois, il a été, à diverses reprises, précisé que l'engagement de ces militaires est étranger aux engagements et rengagements prévus par le chapitre VIII des lois sur la milice. La même précision est encore apportée dans l'exposé des motifs du projet (exposé des motifs sous article 2). L'insertion dans l'article 83 des lois sur la milice d'une disposition ayant trait à ces militaires, ne peut s'expliquer que par la nécessité de fixer la classe de milice à laquelle doivent être rattachés les officiers et les sous-officiers auxiliaires ainsi que les candidats officiers et sous-officiers auxiliaires, pour la suite de leurs obligations militaires.

» Il s'indiquerait, dès lors, afin d'éviter toute difficulté d'interprétation, de ne pas prévoir de disposition ayant trait à la résiliation de l'engagement du candidat officier et sous-officier auxiliaire et de l'engagement de l'officier et du sous-officier auxiliaire dans les lois sur la milice, mais de les faire figurer dans les lois relatives au statut de ces militaires ».

Dans l'ignorance où il était qu'un projet de modification des lois sur la milice allait être soumis à son avis, le Conseil d'Etat a suggéré :

1^o d'insérer dans les deux lois du 23 décembre 1955 une disposition prévoyant que, sur ce point, les membres du cadre auxiliaire sont soumis aux dispositions des lois sur la milice

ART. 5.

Het artikel zou als volgt moeten worden gelezen :

« Artikel 5. — In artikel 71, §§ 1 en 2, van dezelfde gecoördineerde wetten worden de woorden « de manschappen » vervangen door de woorden « de dienstplichtigen ».

ART. 6.

Het artikel zou als volgt moeten worden gelezen :

« Artikel 6. — Artikel 80, § 3, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt opgeheven ».

ART. 7.

Het artikel kan beter als volgt worden gelezen :

« Artikel 7. — Artikel 82, tweede lid, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Hij kan insgelijks, om redenen ter beoordeling van de militaire overheid, één of meer uitzonderingsverloven bekomen, waarvan de totale duur niet meer dan zes maanden mag bedragen; zulke verloven worden niet als werkelijke dienst gerekend ».

ART. 8.

De Raad van State heeft op 18 december 1963 advies gegeven over een ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren.

Bij artikel 2 van dat ontwerp diende de Raad van State ook een onderzoek te wijden aan artikel 83 van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, waarvan het vierde lid betrekking heeft op de hulpofficieren en -onderofficieren en op de kandidaat-hulpofficieren en -onderofficieren.

Hij heeft daar het volgende opgemerkt :

« Artikel 2 van het ontwerp wijzigt artikel 5 van de wet van 23 december 1955. Het brengt het probleem van de toepassing van hoofdstuk VIII, vooral artikel 83, van de op 30 april 1962 gecoördineerde dienstplichtwetten op de kandidaat-hulpofficieren aan de orde.

» De wet van 8 maart 1962, houdende wijzigingen in de dienstplichtwetten, voegt in artikel 83 van die wetten een alinea in betreffende de kandidaat-hulpofficieren en -hulp-onderofficieren en betreffende de hulpofficieren en onderofficieren. In die alinea wordt van verschillende, die militairen betreffende artikelen uit de wetten van 23 december 1955 één bepaling gemaakt.

» Tijdens de parlementaire voorbereiding van die wetten is er herhaaldelijk op gewezen, dat de dienstverbintenis van deze militairen iets geheel anders is dan de dienstneming en wederdienstneming waar hoofdstuk VIII van de dienstplichtwetten over handelt. De memorie van toelichting bij het ontwerp legt hierop (onder artikel 2) nogmaals de nadruk. Het opnemen van een bepaling betreffende die militairen in artikel 83 van de dienstplichtwetten is alleen hieruit te verklaren, dat het noodzakelijk was vast te stellen aan welke militieklasse de hulpofficieren en -onderofficieren en de kandidaat-hulpofficieren en -hulp-onderofficieren voor hun verdere militie-verplichtingen moesten worden verbonden.

» Om alle interpretatiemoeilijkheden te vermijden, ware het dan ook beter, in de dienstplichtwetten geen bepaling op te nemen betreffende de verbreking van de dienstneming van kandidaat-hulpofficieren en -hulp-onderofficieren en van de dienstneming van de hulpofficieren en -onderofficieren, maar ze in te voegen in de wetten tot regeling van dezer statuut ».

Niet wetend dat hem een ontwerp tot wijziging van de dienstplichtwetten voor advies zou worden voorgelegd, heeft de Raad van State in overweging gegeven :

1^o in de twee wetten van 23 december 1955 een bepaling in te voegen die zegt, dat hetgeen in de dienstplichtwetten is voorgeschreven betreffende de militieklasse van de beroeps-

relatives au rattachement du volontaire de carrière à une classe de milice;

2° d'abroger l'article 83, alinéa 4, des lois sur la milice.

Comme le présent projet modifie les lois sur la milice et notamment l'article 83, il s'indiquerait de faire figurer la disposition abrogeant l'article 83, alinéa 4, non dans le projet modifiant la loi du 23 décembre 1955 mais dans le présent projet.

Compte tenu de cette observation, il est proposé de rédiger l'article 8 comme suit :

« Article 8. — § 1^{er}. L'article 83, alinéa 2, des mêmes lois coordonnées est remplacé par les dispositions suivantes :

« Il en est de même ... (comme au projet) ... ».

» § 2. L'alinéa 4 du même article est abrogé ».

ART. 9.

Cet article serait mieux rédigé comme suit :

« Article 9. — L'article 98, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« Les miliciens en service actif, les engagés et les rengagés volontaires, les volontaires de guerre, les militaires en congé illimité et les militaires rappelés sous les armes sont licenciés par réforme ensuite d'une décision d'inaptitude prononcée par une commission militaire d'aptitude et de réforme ».

ART. 10.

Cet article devrait être rédigé comme suit :

« Article 10. — Dans l'article 99, alinéa 1^{er}, des mêmes lois coordonnées, les mots « en congé sans solde de durée indéterminée » sont remplacés par les mots « en congé de durée indéterminée ».

ART. 11.

L'article 11 du projet modifie l'article 2 de la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole militaire.

Le Conseil d'Etat a attiré l'attention du Gouvernement et des Chambres législatives sur les adaptations à apporter à la loi du 18 mars 1838 dans son avis relatif au projet qui devint la loi du 1^{er} mars 1958 relative au statut des officiers de carrière et de réserve (session 1956-1957, Chambre des Représentants, Doc. parl. n° 681/1, page 37).

Il a également attiré l'attention du Gouvernement sur certaines modifications qu'il y aurait lieu d'apporter à cette loi afin que la légalité de certaines dispositions réglementaires ne puisse être critiquée.

La disposition de l'article 11 du projet trouverait mieux sa place dans un projet de loi qui modifierait la loi du 18 mars 1838.

ART. 12.

Cet article fait mention de ressources « d'une année civile antérieure à celle de l'entrée en vigueur de la loi au 20 novembre 1962 portant réforme des impôts sur les revenus ».

La loi en question a été publiée le 1^{er} décembre 1962 et est entrée en vigueur dans les délais légaux, encore qu'elle n'ait été déclarée applicable qu'aux diverses dates prévues à l'article 88 de cette loi. Il en résulte que « une année civile antérieure à celle de l'entrée en vigueur de la loi » est l'année 1961. Telle n'est cependant pas l'intention du Gouvernement : il s'agit manifestement des années 1962 ou antérieures. Pour éviter toute équivoque, il serait préférable d'écrire : « ... se référer aux ressources des années civiles 1962 ou antérieures. il serait fait application ... ».

vrijwilligers, ook voor de leden van het hulptkader geldt;

2° artikel 83, vierde lid, van de dienstplichtwetten op te heffen.

Nu het onderhavige ontwerp de dienstplichtwetten en inzonderheid artikel 83 wijzigt, zou de bepaling tot opheffing van artikel 83, vierde lid, niet in het ontwerp tot wijziging van de wet van 23 december 1955, maar in het onderhavige moeten worden opgenomen.

Met inachtneming van deze opmerking wordt voorgesteld artikel 8 als volgt te lezen :

« Artikel 8. — § 1. Artikel 83, tweede lid, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Hetzelfde geldt ... (zoals in het ontwerp) ... ».

« § 2. Het vierde lid van hetzelfde artikel wordt opgeheven ».

ART. 9.

Dit artikel kan beter als volgt worden gelezen :

« Artikel 9. — Artikel 98, § 1, eerste lid, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De dienstplichtigen in werkelijke dienst, de vrijwillig dienstmennenden en wederdienstmennenden, de oorlogsvrijwilligers, de militairen met onbepaald verlof en de onder de wapenen teruggeroepen militairen worden bij reform ontslagen ingevolge een beslissing van ongeschiktheid uitgesproken door een militaire commissie inzake geschiktheid en reform ».

ART. 10.

Dit artikel zou als volgt moeten worden gelezen :

« Artikel 10. — In artikel 99, eerste lid, van dezelfde gecoördineerde wetten worden de woorden « voor onbepaalde tijd met verlof zonder soldij » vervangen door de woorden « voor onbepaalde tijd met verlof ».

ART. 11.

Artikel 11 van het ontwerp wijzigt artikel 2 van de organieke wet van 18 maart 1838 op de militaire school.

In zijn advies over het ontwerp dat de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroeps- en reserveofficieren geworden is (Kamer van Volksvert., zitting 1956-1957, Gedr. St., n° 681/1, blz. 37), heeft de Raad van State de Regering en de Wetgevende Kamers gewezen op de aanpassingen welke de wet van 18 maart 1838 diende te ondergaan.

Ook werd de aandacht van de Regering gevestigd op sommige wijzigingen welke in die wet zouden moeten worden aangebracht opdat de wettigheid van sommige verordeningsbepalingen niet kan worden betwist.

De bepaling van artikel 11 van het ontwerp zou beter op haar plaats zijn in een ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 18 maart 1838.

ART. 12.

In dit artikel is sprake van inkomsten « van een kalenderjaar voorafgaand aan het jaar waarin de wet van 20 november 1962 houdende hervorming van de inkomstenbelastingen, in werking is getreden ».

Die wet is 1 december 1962 bekendgemaakt en is binnen de wettelijke termijnen in werking getreden, ofschoon zij eerst van toepassing wordt op de verschillende data die in artikel 88 van die wet zijn opgegeven. Het « kalenderjaar voorafgaand aan het jaar waarin de wet in werking is getreden » is dus 1961. De Regering denkt echter niet daaraan maar kennelijk aan 1962 of vorige jaren. Om misverstand te voorkomen, leze men : « ... steunen op de inkomsten van het kalenderjaar 1962 of van de daaraan voorafgaande kalenderjaren, dienen zij ... ».

La Chambre était composée de :

MM. J. SUETENS, premier président; G. HOLOYE et J. MASQUELIN, conseillers d'Etat; P. ANSIAUX et P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation, G. DE LEUZE, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, substitut.

Le Greffier — De Griffier,

(s.)
(gét.) G. DE LEUZE.

De Kamer was samengesteld uit :

De heren J. SUETENS, eerste voorzitter; G. HOLOYE en J. MASQUELIN, raadsheren van State; P. ANSIAUX en P. DE VISSCHER, bijzitters van de afdeling wetgeving; G. DE LEUZE, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse et de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. COOLEN, substituit.

Le Président — De Voorzitter,

(s.)
(get.) J. SUETENS.